URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 606

GEMEINDE RATSCHINGS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR
28.10.2026

SEDUTA DEL
ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	**Beauftragung/carica:**	**E.A./A.G.**	**U.A./A.I.**
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora		
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin
Brigitte Preyer

Assiste la Segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr
Sebastian Helfer

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND:

Errichtung von fünf E-Kabinen entlang der Trasse der neuen unterirdischen Stromleitung von Stange nach Bichl (Innerratschings) sowie von vier E-Kabinen entlang der Trasse der neuen unterirdischen Stromleitung von Bichl nach Flading (Innerratschings) – 2. Baulos – Verkauf an die Edyna GmbH mit Sitz in Bozen.

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

OGGETTO:

Realizzazione di cinque cabine elettriche lungo il tracciato della nuova linea elettrica interrata da Stanghe a Bichl (Racines di Dentro) e di quattro cabine elettriche lungo il tracciato della nuova linea elettrica interrata da Bichl a Flading (Racines di Dentro) – 2° lotto – Cessione alla società Edyna S.r.l., con sede legale a Bolzano.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

Die Edyna GmbH mit Sitz in Bozen (BZ) hat als zuständiger Stromverteilernetzbetreiber in der Fraktion Innerratschings die bestehende Freileitung „Casateia“ im Abschnitt von Stange nach Bichl und in einem 2. Baulos im Abschnitt von Bichl nach Flading durch eine unterirdische Stromleitung ersetzt, um die Versorgungssicherheit im Ratschingsertal zu verbessern;

Gemäß den Bauprojekten zu den Bauakten Nr. Nr. 2021-2898 und Nr. 2022 Tiefbau 2022-3-0 wurden im Zuge der Verlegung der bestehenden Freileitung „Casateia“ in eine unterirdische Stromleitung die bestehenden Masttransformatoren demontiert und durch neue Elektrokabinen ersetzt. Dabei wurden im Abschnitt von Stange nach Bichl insgesamt fünf neue Elektrokabinen und im Abschnitt von Bichl nach Flading weitere vier Elektrokabinen errichtet.

Zwischen der Gemeinde Ratschings und der Gesellschaft Edyna GmbH wurde eine Vereinbarung getroffen wurde, wonach die Gemeindeverwaltung die Errichtung der insgesamt neun Elektrokabinen veranlasst, die erforderlichen privaten Grundstücksflächen von den jeweiligen Eigentümern erwirbt und die fertiggestellten Elektrokabinen nach Abschluss der Arbeiten zu einem vereinbarten Pauschalpreis von Euro 200.000,00 in das Eigentum der Gesellschaft Edyna GmbH überträgt;

Die Arbeiten zur Errichtung der gegenständlichen neun Elektrokabinen sind mittlerweile vollständig abgeschlossen. Im Zuge der Umsetzung des Vorhabens hat die Gemeinde Ratschings die für die Errichtung der Elektrokabinen erforderlichen Grundstücksflächen in den beiden Abschnitten Stange–Bichl und Bichl–Flading erworben. Der Erwerb der betreffenden Grundparzellen erfolgte teils durch privatrechtliche Kaufverträge mit den jeweiligen Grundeigentümern und teils im Wege der Enteignung im Sinne des Art. 16 des Landesgesetzes Nr. 10/1991.

Im Einzelnen erfolgte der Grunderwerb wie folgt:

- Abschnitt Stange – Bichl: Die Gemeinde Ratschings hat mit Kaufvertrag vom 26.09.2023, Urkundenverzeichnis Nr. 1224/2023, die Bauparzelle Bp. 850 erworben. Mit weiterem Kaufvertrag vom 28.09.2023, Urkundenverzeichnis Nr. 1226/2023, wurden zudem die Bauparzellen Bp. 848, Bp. 851 und Bp. 853 erworben. Die Bauparzelle Bp. 852 wurde hingegen mit Enteignungsdekret vom 13.05.2024, Urkundenverzeichnis Nr. 1236/2024, enteignet. Alle genannten Bauparzellen sind in der E.Zl. 257/II der Katastralgemeinde Ratschings eingetragen.
- Abschnitt Bichl – Flading: Die für die Errichtung der Elektrokabinen erforderlichen Grundstücksflächen wurden im Wege der Enteignung erworben. Dies erfolgte mit Enteignungsdekret vom 10.11.2025, Urkundenverzeichnis Nr. 1247/2025, betreffend die Bauparzellen 881, 879, 880 und 882, welche in der E.Zl. 398/II der Katastralgemeinde Ratschings eingetragen sind.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

La società Edyna S.r.l., con sede legale a Bolzano (BZ), in qualità di gestore della rete di distribuzione dell’energia elettrica nella frazione di Racines di Dentro, ha provveduto a sostituire la linea elettrica aerea esistente denominata «Casateia», nel tratto da Stanghe a Bichl e, nell’ambito del secondo lotto di lavori, nel tratto da Bichl a Flading, con una nuova linea elettrica interrata, al fine di migliorare la sicurezza e la continuità dell’approvvigionamento elettrico della Val Racines;

Sulla base dei progetti relativi alle pratiche edilizie n. 2021-2898 e n. 2022-Tiefbau 2022-3-0, nell’ambito dei lavori di interramento della linea elettrica aerea esistente «Casateia», i trasformatori esistenti su palo sono stati smantellati e sostituiti con nuove cabine elettriche; in particolare, nel tratto da Stanghe a Bichl sono state realizzate complessivamente cinque nuove cabine elettriche, mentre nel tratto da Bichl a Flading, corrispondente al secondo lotto dei lavori, ne sono state realizzate ulteriori quattro, per un totale di nove nuove cabine elettriche.

Tra il Comune di Racines e la società Edyna S.r.l. è stato stipulato un accordo in base al quale l’Amministrazione comunale provvede a far realizzare complessivamente nove cabine elettriche, ad acquisire dai rispettivi proprietari le aree private necessarie alla loro realizzazione e a trasferire alla società Edyna S.r.l., al termine dei lavori, la proprietà delle cabine elettriche realizzate, al prezzo forfettario concordato di euro 200.000,00;

I lavori per la realizzazione delle nove cabine elettriche in oggetto sono ormai completamente ultimati. Nell’ambito dell’attuazione dell’intervento, il Comune di Racines ha provveduto ad acquisire le aree necessarie alla realizzazione delle cabine elettriche nei due tratti Stanghe–Bichl e Bichl–Flading. L’acquisizione delle particelle fondiarie interessate è avvenuta in parte mediante la stipula di contratti di compravendita di diritto privato con i rispettivi proprietari e in parte mediante procedura di espropriazione ai sensi dell’art. 16 della Legge Proviniciale n. 10/1991.

Nel dettaglio, l’acquisizione delle aree interessate è avvenuta con le seguenti modalità:

- Tratto Stanghe – Bichl: il Comune di Racines ha acquisito la p.ed. 850 con contratto di compravendita del 26.09.2023, repertorio n. 1224/2023. Con un ulteriore contratto di compravendita del 28.09.2023, repertorio n.1226/2023, sono state inoltre acquisite le p.ed. 848, 851 e 853. La p.ed. 852 è stata invece acquisita mediante espropriazione, in forza del decreto di esproprio del 13.05.2024, repertorio n. 1236/2024. Tutte le suddette p.ed. sono iscritte nella P.T. 257/II del Comune catastale di Racines.
- Tratto Bichl – Flading: le aree necessarie alla realizzazione delle cabine elettriche sono state acquisite mediante procedura di espropriazione. In particolare, il decreto di esproprio del 10.11.2025, repertorio n. 1247/2025 riguarda le p.ed. 881, 879, 880 e 882, iscritte nella P.T. 398/II del Comune catastale di Racines.

Der vereinbarte Kaufpreis in Höhe von insgesamt Euro 200.000,00 setzt sich wie folgt zusammen: Für die fünf E-Kabinen der Trasse Stange - Bichl wird ein Preis von jeweils Euro 20.000,00 vereinbart, während für die vier E-Kabinen der Trasse Bichl - Flading ein Preis von jeweils Euro 25.000,00 vereinbart wird.

Damit hat die Gemeinde Ratschings die für die Errichtung der Elektrokabinen erforderlichen Grundstücksflächen in beiden Bauabschnitten rechtmäßig erworben und ist somit in der Lage, die betreffenden Bauparzellen gemäß den getroffenen Vereinbarungen an die Gesellschaft Edyna GmbH zu übertragen.

Nach Einsichtnahme in den Vertragsentwurf der Notarin Dr. Martina Tschurtschenthaler;

Dafürgehalten den Vertrag abzuschließen und den Bürgermeister *pro tempore* zu ermächtigen die Urkunde zu unterzeichnen:

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 ;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 27.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (RjUiP6/f1kys/9LRaMhAIpO4WS/gmGnUzRRAH1/OAlI=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 28.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (eGUocKAOulOYcj4b199Nkr2EqgVgKomZ0+7874xVwH0=)

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Die Gemeinde Ratschings (Steuernummer 81001030212), in Person des gesetzlichen Vertreters und Bürgermeister *pro tempore*, verkauft und übergibt an die Gesellschaft Edyna GmbH (Steuernummer 02858310218), welche wie vertreten, annimmt und kauft, das volle und ausschließliche Eigentum folgender Liegenschaften:

   in E.Zl. 257/II K.G. Ratschings: BB.pp. 848, 850, 851, 852 und 853;

   in E.Zl. 398/II K.G. Ratschings: BB.pp. 879, 880, 881 und 882.

2. Der Kaufpreis wird von den Parteien einvernehmlich in Höhe von insgesamt Euro 200.000,00 vereinbart.

3. Alle Kosten und Gebühren des Kaufvertrages, seiner Registrierung und Durchführung gehen zu ausschließlichen Lasten der Gesellschaft Edyna GmbH.

4. Der Bürgermeister *pro tempore* wird beauftragt den entsprechenden Kaufvertrag abzuschließen und allfällige, nicht wesentliche Änderungen am Vertrag anzubringen.

Il prezzo di acquisto complessivo convenuto, pari a Euro 200.000,00, è così suddiviso: per le cinque cabine elettriche della tratta Stanghe – Bichl viene concordato un prezzo unitario di Euro 20.000,00 ciascuna, mentre per le quattro cabine elettriche della tratta Bichl - Flading viene concordato un prezzo unitario di Euro 25.000,00 ciascuna.

Considerato che il Comune di Racines ha pertanto acquisito legittimamente le aree necessarie alla realizzazione delle cabine elettriche in entrambi i lotti di lavori e che sussistono quindi i presupposti per procedere al trasferimento delle p.ed. interessate alla società Edyna S.r.l., in conformità agli accordi precedentemente stipulati;

Visto lo schema di contratto predisposto dalla notaia dott.ssa Martina Tschurtschenthaler;

Ritenuto opportuno procedere alla stipula del contratto e autorizzare il Sindaco *pro tempore* alla sottoscrizione del relativo atto;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 27.10.2026, impronta digitale del parere (RjUiP6/f1kys/9LRaMhAIpO4WS/gmGnUzRRAH1/OAlI=)

parere contabile Positivo espresso il 28.10.2026, impronta digitale del parere (eGUocKAOulOYcj4b199Nkr2EqgVgKomZ0+7874xVwH0=)

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Il Comune di Racines (codice fiscale 81001030212), in persona del rappresentante legale e sindaco *pro tempore*, vende e trasferisce alla società Edyna S.r.l. (codice fiscale 02858310218), che come rappresentata, accetta e acquista, la piena ed esclusiva proprietà dei seguenti immobili:

   in. P.T. 257/II C.C. Racines: p.ed. 848, 850, 851, 852 e 853;

   in. P.T. 398/II C.C. Racines: p.ed. 879, 880, 881 e 882.

2. Il prezzo di vendita è concordato dalle parti di comune accordo per un importo totale di Euro 200.000,00.

3. Tutte le spese e gli oneri relativi al contratto di compravendita, alla sua registrazione e al suo perfezionamento sono posti esclusivamente a carico della società Edyna S.r.l.

4. Il Sindaco *pro tempore* è incaricato di stipulare il relativo contratto di compravendita e di apportare eventuali modifiche non sostanziali al medesimo.

5. Vorliegender Beschluss wird im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus Gründen der Dringlichkeit mit eigener Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

5. La presente delibera mediante apposita votazione viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza ai sensi dell'articolo 183, comma 4 della legge regionale 03/05/2018, n. 2.

6. Die Ausgabe laut nachstehender Übersicht zu verpflichten:

6. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
194	2021	40200.03.030300	17012	75000
270	2022	40200.03.030300	17012	100000
259	2026	40200.03.030300	17012	25000

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt. **Letto, confermato e sottoscritto.**

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)